

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana, según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

APARTADO 613. TLE. 54-1-83.

Las columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos.

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Plaza de Oriente, 2.— Madrid.

Miércoles 13 de junio de 1928

NUMERO SUELTO  
DIEZ CÉNTIMO

## Progresos académicos de la Mujer española

De poco tiempo a esta parte va progresando la mujer española de un modo extraordinario. Hace pocos días dimos cuenta del nombramiento, por oposición de la primera mujer como catedrática de instituto. La Gaceta del día 9 de este mes da cuenta de haber sido nombrada, también por oposición, catedrática numeraria de Física y Química del Instituto nacional de Segunda enseñanza de Ciudad Real, doña Angela García de la Puerta.

Cinco mujeres más acaban de obtener plaza en Institutos de Segunda enseñanza, en las oposiciones últimamente celebradas.

A B C de hoy reproduce sus retratos y de dicho periódico transcribimos el artículo que J. M. M. dedica a las nuevas catedráticas.

«En las oposiciones a plazas de profesores de francés de Institutos de Segunda enseñanza—dice el artículo—han obtenido cinco de los primeros puestos otras tantas señoritas,

licenciadas en Filosofía y Letras. Los números uno, tres, cuatro, seis y once han sido ganados por Rosario Fuentes Pérez, Josefina Ribelles Barachina, Adela María Trepat y Masó, María de los Dolores de Palacio y de Azara, y Conchita Francés.

El genio femenino ha vencido brillantemente en estas oposiciones, en las que 75 concursantes de ambos sexos se disputaron trece plazas vacantes.

No se trata de un acto de condescendencia o de ayuda en favor de la mujer. En esta deparación han coincidido las señoritas triunfantes en el concurso, en igualdad de condiciones, con idénticas dificultades para todos, las mujeres han ganado los primeros puestos. No es la única vez que ocurre; pero el hecho se presta a muchas reflexiones en favor de esta nueva generación de muchachas castizas, laboriosas, que sin perder su encantadora feminidad y sus gracias, siempre sugestivas—una de las nuevas profesoras de francés tendrá que abandonar en seguida la cátedra recién ganada, para contraer matrimonio—, viajan por el extranjero, ganan su vida con entera inde-

pendencia, y aspiran a grados de cultura que jamás se pensó pudieran caer fuera de las actividades masculinas.

Conchita Francés, Adela Trepat y Dolores de Palacio, reunidas en la Residencia de señoritas de la calle de Fortuny, nos han hablado modestamente de sus oposiciones y sus estudios, preocupadas por esta exhibición periodística, y con una timidez perfectamente femenina, compadecidas en absoluto con su entereza para afrontar valientemente las amargas luchas por la vida, que les llevaron a aceptar la vida universitaria, primero; las largas horas de estudio, la obtención de títulos diversos, la pugna de las oposiciones, el Magisterio, los viajes y los muchos sacrificios en el desempeño de cargos no retribuidos, estos *cargos*, de carácter eminentemente español, en los que una juventud entusiasta y tenaz deja sus mayores esfuerzos con la esperanza de alcanzar un día la redención que significa una cátedra de cuatro mil pesetas u otro puesto análogo.

María de los Dolores de Palacio nació en Zaragoza. Tiene el doctorado en Filosofía y Letras. Ha cursado la carrera de Leyes, y sólo le falta el

aprobado de dos asignaturas. A los diez y ocho años, huérfana de padre y madre, obtenía su título de doctora, el segundo o tercero concedido en España a una mujer. Aprendió francés, inglés y alemán; fué periodista en Zaragoza, y muchos trabajos suyos aparecieron en el *Noticiero*, redactados con el fuego y el entusiasmo de una propagandista incansable de la acción católica de la mujer. Es simpática, enérgica, de expresión franca, muy aragonesa. Va al Instituto de Osuna, porque Osuna, a una hora de Sevilla, le brinda la realización de algunos trabajos con motivo de la próxima exposición.

La señorita Francés, menuda, vivaz, linda de rostro y en extremo afable, es la representación de la muchacha maorileña.

«No lo digan ustedes—afirmaba con convencimiento—; pero yo me he matado zurciendo calcetines... En Barcelona, donde vivía con mi padre, mi abuelo y tres hermanos varones, tenía que atender a todos los quehaceres de una mujer de casa, al propio tiempo que estudiaba en la Universidad la carrera de Filosofía y Letras. No voyan ustedes a publicar eso de los calcetines, pero conven-

dria que los que van contra las muchachas que estudian a las que nos llaman feministas sin tener ciertos detalles».

Pero la feminidad de la señorita Francés no necesita ser ni realzada, ni siquiera mentada, como la del resto de sus compañeras. La vagatendencia a comentar esta cuestión, como consecuencia de esta nueva, modernísima derivación en España de las actividades femeninas; desaparecerá bien pronto con el triunfo de las nuevas costumbres.

La señorita Francés tiene una laboriosa historia de mucherita intrépida y trabajadora. En la Escuela Normal de Toulouse fué *repetitrice* durante algún tiempo. Después obtuvo el título de profesora de francés en la Universidad de dicha población, y desempeñó el cargo de secretaria en el Consulado. Ahora se propone estudiar Literatura francesa contemporánea en la Sorbona.

Pero, por encima de todos estos títulos, Conchita Francés disfruta de uno más, nobilísimo, egregio, otorgado por sus propios compañeros. Conchita Francés es la heroína de la oposición. A uno de los opositores aprobados, el señor Cremades, le correspondió la cátedra de Francés del Instituto de Mahón, de la que no podía tomar posesión por circunstancias especiales de la convocatoria. Buscó quien le substituyera, y hubo ofrecimientos y muy buenas palabras; pero la acción, el sacrificio hermoso y perfumado por el sentimiento, vino de una mujer: Conchita Francés que aspiraba a otro puesto, se avino a ir a Mahón, para que un compañero no se quedara sin plaza. Hasta ahora, de esta lucha planteada por la mujer al varón en el terreno del estudio y de la cultura, brilla, como nota digna de no ser olvidada, este bello gesto de desinterés y de camaradería.

Otra de las profesoras aprobadas es la señorita Adela Trepat, catalana, como su compañera Josefina Ribelles. La Trepat es una notable latinista, autora de traducciones de Ovidio. Conoce a la perfección el griego clásico y aspira a una cátedra de esta lengua en alguna Universidad. Le interesan especialmente las lenguas románticas derivadas del griego y del latín. Es doctora en Filosofía y Letras. Fué profesora auxiliar de la sección de niñas del Instituto de Barcelona y de la cátedra de Latín de la sección de Letras de la Universidad. Conoce, además de ambas lenguas muertas, el francés, el inglés, el alemán, el italiano, y tiene nociones de algún otro idioma, que su modestia no quiere mencionar; y ha estudiado durante el curso de su carrera el árabe y el hebreo. ¿Creeréis que tan vasta cultura requiere la exigencia de una vida entera dedicada al estudio? Pues bien: la señorita Trepat acaba de cumplir veintitrés años.

Josefina Ribelles y Rosario Fuentes—hija ésta del general Fuentes—no se hallan en Madrid. La primera ha desempeñado la plaza de profesora interina de francés en el Instituto de Manresa, al que va destinada. Ella y la señorita Fuentes obtuvieron los primeros puestos. Esta última, gran latinista, causó la mayor impresión en el Tribunal: No había otro camino que renunciar a la realidad de los hechos. Las muchachas sabían más e hicieron gala de una honrada preparación. El Tribunal realizó una obra de justicia.

Hoy, las cinco profesoras de Francés son otras tantas precursoras del éxito de la mujer en este aspecto de la cultura y por eso requiere el caso el comentario de un artículo. Transcurridos algunos años, el hecho será normal e impropio de la atención de los periódicos; pero es indudable que este acceso de la mujer española a esferas que le habrán de proporcionar bienestar, independencia y la más alta consideración de la sociedad, es digno de la mayor satisfacción.

C. V.



UNA BELLISIMA EXPOSICION DE MUÑECAS QUE HA LUCIDO ESTOS DIAS EN LOS SALONES DE EL LYCEUM CLUB FEMENINO CREADA POR LAS MANOS DE NUESTRA COMPAÑERA MARIA GUADALUPE G. DE QUEVEDO.

## Una bellísima exposición de muñecas

Apenas se anuncia, tenemos gran interés en «La Voz de la Mujer» de conocer esta interesante exposición, y vamos allá, siendo recibidas con toda la galantería que tienen las dos damas que exponen estas artísticas muñecas, que es no solamente de ellas, sino de casitas admitiblemente puestas, con todo el confort—que requieran los pequeños habitantes, y los que los han de manejar.

Muy bello. Allí la pobre Capuchita sin asustarse de ver al temible lobo en la cama, que ha de devorarla. Allí la conciencia antes y

después de haber perdido el zapato; allí los sajonos con los tomos de novelas más modernos, encuadernados primorosamente. Allí, el cuarto de plancha... Todo bellísimo.

Pero lo más bello para la educación de los niños, es seguramente la colección de muñecas de trajes regionales, que exhiben. Las mujeres de Candelario, las segovianas, todas esas bellas muñecas que nos muestran el arte incomparable que hay en todo pueblo español.

Indudablemente hoy puede educarse los niños mejor que antaño. Lee cuentos, las muñecas,

los juguetes todo tiende a que el niño tenga siempre despierta la inteligencia y que ame el buen gusto.

Envidiosa yo por todo lo que veo aquí, pues quisiera verlo—allí—en mi Cuba adorada, pido a la dama que expone estas muñecas, (una compañera en el periodismo según me entero después,) pido, repito que las envíen a Cuba, y brillándole los ojos de entusiasmo no dice:—¡Que alegría! pero, señora, si nosotros adoramos aquella tierra y quisiéramos enviar allí todo lo nuestro... Y visitarla, ¡dicen que es tan bella!

Y nos hacemos grades amigas, y creemos que pronto allá en Cuba, verán una bellísima colección de muñecas, primorosas, fabricadas por manos de mujer culta, de mujer artista, de mujer que ama a su Patria, y por ello quiere ir educando el gusto de los niños, haciéndoles que admiren los bellísimos trajes regionales. Me felicito pues de esta adquisición y de esta nueva amistad, que será a no dudarlo, como todas las mías, perdurable.

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA  
De progreso social, de cultura y  
orientación profesional de la mujer.  
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2. — Madrid  
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,  
donde se dirigirá toda la correspon-  
dencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.  
Semestre..... 5'50 »  
Un año..... 10'00 »

PROVINCIAS

Trimestre..... 3'25 ptas.  
Semestre..... 6'00 »  
Un año..... 10'50 »

EXTRANJERO

Semestre..... 10 ptas.  
Un año..... 18 »

NUMERO SUELTO  
DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares..... 1'75 ptas.

SE PUBLICA MIERCO-  
LES Y SABADOS

TARIFA DE PRECIOS DE  
ANUNCIOS

Por inserción

Página entera..... 100 pesetas  
Media página..... 60 »  
Cuarto de página... 35 »  
Octavo de página... 20 »

INTERCALADOS EN EL TEXTO

Espacio de 10 líneas de cuerpo 10  
sin sitio determinado tres  
anuncios..... 10 ptas.

SECCION DE ANUNCIOS ECONO-  
MICOS EN LA BOLSA DEL  
TRABAJO

Ofertas

De una a diez palabras. 0'60 ptas.  
Cada palabra más..... 0'05 »

Demandas

De una a diez palabras. 1 ptas.  
Cada palabra más..... 10 cts.  
Comunicados, artículos de infor-  
mación industrial con grabados inter-  
calados en el texto etc., etc. a precios  
convencionales

Los contratos por más de tres anun-  
cios tienen descuento.

Se ha hecho cargo de la represen-  
tación de LA VOZ DE LA MUJER en  
Cuba la distinguida y culta escritora  
Carmen F. de Lara Velacoracho.  
Vapor, 4, apart. 3.º—dra. Tie. 27-33.

HABANA

SITIOS EN QUE SE VENDE  
LA VOZ DE LA MUJER

EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de  
Reyes (puesto de periódicos en el  
Ministerio de Gracia y Justicia).  
Calle de Alcalá (quiosco en frente  
de las Calatravas).  
Quiosco el Pénix en frente de la  
Granvía.  
Quiosco en frente del teatro Apolo.  
Quiosco de la plaza del Rey (calle  
del Barquillo).  
Idem en la Giorleta de Atocha en  
frente del Hotel Nacional.  
Calle Espoz y Mina, esquina a la  
de la Cruz.

Reflejos

Entusiasmada por los ideales  
que tan acertadamente defen-  
dió la señorita Cuesta en la  
Asamblea Nacional el día 23,  
quiero manifestarle mi agrade-  
cimiento, como mujer, envián-  
dole (ya que no pude unir mis  
aplusos a los que se le tribu-  
taron) una felicitación, aunque  
sea humilde, muy sentida.

¡Dichosa ella que procuran-  
do el bien general con tanto  
empeño, nos da alientos para  
laborar sin cansancio dentro de  
nuestro pequeño radio de ac-  
ción, en favor de la mujer, y al  
decir de la mujer, de la socie-  
dad!

Pues su desamparo — en opi-  
nión de Fenelón — produce ma-  
yores males en el mundo, que  
los que podría ocasionar el des-  
cuido respecto al hombre.

Ciertamente, que la mujer  
debe respetar a su marido; pero  
cuando éste se encuentre a in-  
ferior nivel moral o intelectual  
que su cónyuge para la defen-  
sa de los intereses familiares,  
debieran las leyes apoyar a la  
mujer capacitándola para sus-  
tituir legalmente al hombre en  
la administración de su casa;  
y de este modo, no se darían  
casos, harto frecuentes, en los  
que por crueldad legal, la ma-  
dre de familia se ve obligada a  
resignarse ante los disparates  
causados por los vicios o inepti-  
tud de su marido en perjuicio  
de los mencionados intereses  
que muchas veces resultan ser  
únicos y exclusivamente de ella.

La mujer en la sociedad tie-  
ne que ocupar un puesto y si  
bien no la es dado entrometerse  
en asuntos que podríamos  
llamar propios de hombres, tam-  
poco debiera conformarse con  
acatar opiniones como la de  
doña Coñcha Pinillo presidenta  
de la Delegación del Perú en el  
Congreso Feminista efectuado  
a mediados del 1926 en el cual  
dijo:

«Mi objeto al ingresar en el  
feminismo activo, es quitarle  
todo punto de ridiculez dentro  
de mis fuerzas, e insistir en que  
la mujer sea lo más mujer po-  
sible... Creo que la función ca-  
pital de la mujer es la materni-

dad, ello la sublima, la divini-  
za... ¡El respeto al gran deber  
femenino de la maternidad  
para mí, es la labor feminista  
por excelencia!... Hablar de de-  
rechos me hace reír... Cada de-  
recho lleva en sí un deber y el  
nuestro se resume en la mater-  
nidad... La verdadera gloria de  
la mujer es llegar a ser madre,  
no importa cómo.»

Quiera Dios que en España  
no lleguemos a ciertos extre-  
mos y que nuestro feminismo  
nos conduzca honradamente a  
ser buenas madres si la Provi-  
dencia nos destina para ello, y  
en cuanto a derechos despejar  
esa densa nube de la tutela, a  
la que estamos supeditadas casi  
toda la vida, pues de la pater-  
nal pasamos a la conyugal; de  
donde resultan ilusorias nues-  
tras recientes mejoras en dere-  
chos políticos y, en efecto; si la  
mujer en su minoría de edad  
ha de estar representada por  
sus padres y cuando casada por  
su marido, si no soltera o viu-  
da, ¿cómo va por ejemplo a po-  
der ejercer de procurador de  
los Tribunales de Justicia?  
¿Cómo a representar a otro? si  
el artículo 60 del vigente Cód-  
igo Civil dice:

«El marido es representante  
de su mujer. Esta no puede, sin  
su licencia comparecer en ju-  
icio por sí o por medio de pro-  
curador» y ello no lo ha modi-  
ficado la galantería del mar-  
qués de Estella cuando en el  
también vigente Estatuto Mu-  
nicipal de 8-9-1924 y artículo  
84 inciso 3.º dice:

«Tienen 28 años de edad.  
Son elegibles las mujeres ca-  
beza de familia mientras no  
pierdan esta condición, si reu-  
nen los requisitos enumerados  
en el párrafo anterior». (Estú-  
diense los artículos 6 al 13 del  
Código de Comercio).

¡Que las abogadas españolas  
o las asambleistas del régimen  
político actual miren, vean,  
quieran y puedan subsanar  
nuestros males sociales.

PALINDROMA

LEA USTED EL PROXIMO  
NUMERO DE LA VOZ DE LA  
MUJER

HOMENAJE A LA VEJEZ

Pamplona. — Para solemnizar las  
próximas fiestas de San Fermín, se  
organiza un Homenaje a la Vejez,  
para el cual ha sido nombrado un  
Comité femenino con la misión de  
organizar una «kermesse» que permi-  
ta engrosar la suscripción, con la que  
se ha de favorecer a los viejos nava-  
rros. El Comité femenino, compues-  
to por distinguidas señoras de la bu-  
ena sociedad de Pamplona, ha publi-  
cado un interesante manifiesto que a  
continuación reproducimos:

«Como pocas veces quisieramos  
confiar acertadamente a la pluma  
nuestros sentimientos; por Navarra  
son y a honrarla sale en las perso-  
nas de sus viejos venerables recla-  
mando para ellos una atención que  
sea a la vez ofrenda de caridad y de  
justicia.

«Tendamos la mano por nuestros  
ancianos. Las suyas apergamina-  
das en constante labor de donación fe-  
cundizaron la tierra que les vio na-  
cer; hoy se alzan todavía en leccio-  
nes de experiencia y se unen en ora-  
ción que bendiciones atrae. Savia tan  
generosamente prodigada no pudo  
caer en tierra ingrata. La nuestra que  
entiende la riqueza de sus cumbres  
nevadas, la amplitud bella de hori-  
zontes que desde sus alturas se vis-  
lumbian, no ha de permitir al egoís-  
mo suplantar la gratitud que debe a  
estas cimas humanas de sus viejos  
venerables, arcas santas del tesoro de  
las tradiciones tan abundante en vir-  
tudes heróicas y gloriosas.

«Entre estas virtudes fué caracte-  
rística de Navarra la del amor a sus  
ancianos reverenciándolos como a Pa-  
triarcas y a Jueces. Lejanos tiempos  
a nuestros ojos, mas no para nuestro  
corazón que al convertirse hoy en vo-  
cero de afecciones desvalidos y abuelos  
infortunados está seguro de hallar  
ecos de filial simpatía suficientes a  
envolver los últimos años de esas  
vidas largas en ambiente de ven-  
turosas serenidades.

«A lograrlo vamos y este es el mó-  
vil que nos conduce a organizar no  
una fiesta, aunque se llame Kermesse,  
sino un acto solemne y eficaz que  
diga con la elocuencia de los hechos  
algo del afecto y respeto que entre  
nosotros merece la ancianidad. De-  
searíamos que ante ella Navarra en-  
tra se hiciera presente en la generosi-  
dad de sus efecimientos. Creemos  
que nadie advertidamente renunciará  
al puesto que tiene derecho a ocupar  
y en esta suposición nos permitimos  
invitar a usted a colaborar en obra  
tan cristiana y social.

«Su ayuda cambiará en consuelos,  
honores y calor de hogar el abando-  
no y menosprecio de la vejez até-  
rida por glaciales indiferencias. A su  
vez los ancianos al sentir abierta la  
puerta del hogar grande de Navarra  
en el que hoy son primogénitos al  
ver como en ellos se cumple el pro-  
verbio de nuestra montaña «zarari

onari ez aterik itxi — al viejo bueno  
la puerta no cierras» entre lágrimas y  
fervores de agradecimiento devolve-  
rán creces el bien que reciben llenan-  
do el corazón de sus protectores de  
intimo gozo al apreciar la bondad de  
la acción realizada!..

«Y Dios pagará a usted la caridad,  
añadimos también nosotras, mientras  
quedamos reconocidas, en tal modo  
ciertas de ser atendidas, que nos  
adelantamos a decir: recibiremos los  
regalos, que para la Kermesse nos  
remitan, en la Caja de Ahorros de la  
Excmo. Diputación.»

NOTABLE CONFERENCIA

Aquellos tiempos, en los que el  
cronista, al dar cuenta de una fiesta  
cultural sólo hacía mención de la mu-  
jer como elemento decorativo, va  
pasando ya. Naturalmente que don-  
de está la mujer, está la belleza, y  
que con su presencia solamente real-  
za, ennoblece y enaltece cualquier  
acto, es inegable. Ahora bien, que si  
esto ocurría antes, hoy se va presen-  
tando la mujer, no como elemento  
puramente decorativo en el edificio  
social, sino que amenudo se presen-  
ta como valioso sostén; y en los actos  
culturales actúa como principal fac-  
tor, atrayendo la atención para admi-  
rar su belleza espiritual revelada por  
su claro talento, por su vasta cultura  
y por su bien decir.

Así ha ocurrido con la señorita  
Joaquina Falero, ilustrada maestra  
nacional y empleada del Cuerpo de  
Aduanas, al desarrollar el tema MA-  
DRE en una conferencia dada a la  
Gran Peña de Gijón.

Conviene decir aquí, que esta so-  
ciedad es nueva y moderna. Nueva  
porque lleva pocas smeses de existen-  
cia, y moderna porque rompe los mol-  
des antiguos de las sociedades recrea-  
tivas culturales, donde sólo por ga-  
lantería podían asistir a las fiestas las  
señoras y las señoritas; en ésta se las  
admite como socios (y los hay) con  
todos los derechos y deberes de los  
socios masculinos. Además la prime-  
ra conferencia que en los salones de  
la Gran Peña se ha dado ha sido,  
como he dicho antes, por una mu-  
jer.

La señorita Falero analizó con rec-  
to espíritu crítico el concepto y con-  
sideración que se ha tenido a la mu-  
jer como madre en las diferentes ci-  
vilizaciones por qué ha pasado en la  
historia.

Afirmó que la madre cristiana ilu-  
minada por la bondad y abnegación  
de Jesucristo y fortalecida por resig-  
nación de su santísima madre, es la  
base, sostén y norte de la familia.  
Ella, con ese amor iluminado, al calor  
de sus besos, inculca a sus hijos el  
amor a Dios, el amor a la Patria, el  
amor al prójimo, haciéndole sentir lo  
bueno y pensar en lo grande.

Pero no basta, dice, un amor que  
pone en la educación de sus hijos la  
madre, sino que debe tener la sufi-  
ciente cultura, pues tanto mayor sea  
la de la madre, más perfecta será la  
educación de los hijos.

«Hablado de la educación especial  
de las hijas, dijo, que las madres de  
hoy no se deben contentar con hacer-  
las mujeres de sus casas, es decir,  
educarlas para que desempeñen bien  
los quehaceres domésticos y la buena  
administración de la casa, que esto,  
con ser mucho no es suficiente en los  
tiempos presentes, pues a la mujer  
no se la debe dejar desamparada, si  
no constituye hogar por el matrimo-  
nio para la lucha de la vida. Hay que  
habilitarla para que honradamente se  
gane el sustento, dejando de ser una  
carga pesada para la familia y aún  
para la sociedad, convirtiéndose en  
factor del progreso por su actuación  
en el comercio social.

La conferencia de la señorita Fale-  
ro fué un verdadero canto a la ma-

dre, tanto en el fondo, como en la forma y modo de expresión. Tiene una voz muy armoniosa, obediente a todos los afectos del alma. Los conocimientos profundos y los sublimes pensamientos se asomaron a sus labios, desgranándose en frases persuasivas y sonoras que llegaban a lo profundo del corazón de la numerosa concurrencia, que premió con calurosos aplausos a la distinguida conferenciante.

Gallego Catalán

LA FIESTA DE LA MUJER MADRILEÑA Y DE LA MANTILLA ESPAÑOLA

Organizada por el Centro de Hijos de Madrid, que preside don Crispulo Moro Cabeza, se celebró el domingo una fiesta en honor de la mujer madrileña y de la mantilla española.

El escenario fué adornado con flores y en él tomaron asiento la presidenta del Liceum Club Femenino y las actrices Carmen Ruiz Moragas y Anita Adamuz. Los restantes puestos estaban ocupados por bellas señoritas dependientas de diversos establecimientos madrileños y de otras profesiones, quienes a su entrada en él fueron obsequiadas con espléndidos ramos de flores.

El señor Moro Cabeza dedicó el homenaje a la obrera madrileña, buena, bella, virtuosa, y encontró oportunidad para hablar nuevamente en favor del calumniado clima de Madrid, en el que florecen los bellísimos rostros de las muchachas que toman partes en el festival. Hizo una entusiasta defensa de la mantilla, con desdén para las modas extranjeras. Terminó dando un viva a Madrid, que fué contestado clamorosamente.

Don Luis de Tapia leyó unos versos humorísticos dedicados a la obrera madrileña que fueron muy aplaudidos.

El señor Moro leyó unas cuartillas de don Diego San José; la señorita Ruiz Moragas, una composición de Antonio Casero; Sánchez Prieto, el pastor-poeta, recitó el canto a Madrid de *Un alto en el camino*; el señor Moreno, una composición de López Silva, y Anita Adamuz, una una poesía de Ardayán.

Por último, don Alfonso Ayensa hizo el resumen de la fiesta en un brillante discurso dedicado a la mujer madrileña.

La Banda de Ingenieros interpretó algunos trozos de zarzuelas madrileñas.

La fiesta resultó brillante y muy entretenida.

EL SEÑOR SANCHEZ DE TOCA REGALA SU BIBLIOTECA A LA ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLITICAS

La Real Academia de Ciencias Morales y Políticas ha sido favorecida por su presidente, el señor don Joaquín Sánchez de Toca, con el donativo de los numerosos volúmenes que constituyen su biblioteca, considerada, por su cuantía y por el valor y rareza de muchos de sus libros, como una de las más importantes que existen de propiedad particular.

Parte de dicha biblioteca ha sido ya entregada a la Corporación, y el resto, según manifestación del señor Sánchez de Toca, irá completándose sucesivamente, y hasta en caso de su fallecimiento a ello proveerán sus albaceas.

Como este rasgo de generosidad no solo redundará en bien de la Academia, sino que afecta a la cultura general, y especialmente a la de nuestra patria, la Corporación, profundamente agradecida a la atención de su presidente ha adoptado, entre otros acuerdos, el de dar el nombre de «Biblioteca Sánchez de Toca» a la institución que contenga los libros

donados por el mismo, que serán signados en sus portadas, y así también las fichas correspondientes, con un sello que así lo exprese.

JUNTA DE DAMAS DEL COLEGIO DE DOCTORES

En el domicilio de la señora condesa de Romanones, y bajo su presidencia, celebró sesión la Junta auxiliar, de damas del Colegio de Doctores, de Madrid, con asistencia de la señora condesa de Gimeno, señoras de Bañer, de Aguilar y de Carrillo y doctores Soriano.

Después de cambiar impresiones acerca del funcionamiento de la cantina y del ropero de la Ciudad Infantil, se acordó ampliar ambas instituciones en el curso próximo venidero, para que sus beneficios alcancen al mayor número posible de niños.

También recibirá gran impulso la Biblioteca popular, iniciada en el mencionado grupo de escuelas.

Se habló de los medios de allegar recursos en la cuantía que exige el plan acordado, y la tesorera señora de Aguilar, quedó especialmente encargada de realizar algunas gestiones encaminadas a este fin.

Se acordó, asimismo, celebrar la fiesta de la primera comunión de los niños, en la popular iglesia de la Paloma.

LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE SANTANDER

La Asociación de la Prensa diaria de Santander abre un Concurso entre los poetas españoles, para premiar con cinco mil pesetas, una composición que no exceda de 250 versos y con libertad de metro, que tenga por tema «Canto a la Mujer Española».

Los trabajos deberán ser originales, inéditos y escritos en castellano.

Se dirigirán al Presidente de la Asociación de la Prensa diaria de Santander, con un lema en lugar de firma, que irá repetido en el exterior de un sobre cerrado que contenga el nombre y domicilio del autor.

El jurado calificador le constituirán ilustres personalidades literarias.

Los trabajos no premiados podrán ser recogidos después de conocido el fallo del Jurado, que será publicado en la Prensa.

El Jurado se reserva el derecho de abrir el sobre del Trabajo premiado, con objeto de comunicar al autor la distinción que se le ha otorgado, por si quisiera concurrir a la Fiesta para recibir el premio, y dar lectura a la poesía premiada. En otro caso el autor designará la persona que, en su nombre, haya de recogerlo.

El plazo para la admisión de trabajos terminará el 20 de Junio a las doce de la noche.

FALLECIMIENTO DE UNA ARTISTA

Barcelona.—Ha fallecido la eminente cantante Pepita Sanz, que hacia algunos años vivía separada de la escena.

Sus méritos artísticos losregonaron en su tiempo los principales teatros de ópera de Europa, sin excluir nuestro Teatro Real de Madrid y el de la Scala de Milán, verdaderas piedras de toque donde se ponen a prueba los méritos a un cantante; el clamoroso éxito que en todos ellos alcanzó dice bien eloquentemente de las excepcionales condiciones de voz, depurando estilo y fina sensibilidad que nuestra excelente soprano poseía. amén de una sencillez encantadora, traducida en la naturalidad impecable de sus condiciones dramáticas.

Había nacido en Estella.

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos. Diríjanse a nuestras Oficinas: Plaza de Oriente, 2.

FRANCIA

Una mujer vicaria de la iglesia protestante en San Esteban de Mulhouse

Strasburgo.—La señorita Bertseh, diplomada de la Facultad de Teología protestante de Strasburgo, es actualmente vicaria en la iglesia de San Esteban de Mulhouse.

Una Academia de modas

París.—En las páginas de «Le Journal», el árbitro de las elegancias francesas, Maurice de Waleffe, propone la creación, en París, de una Academia de la Modas. El primordial objeto de esta institución sería, por momento, evitar la competencia que la mujer americana comienza a hacer a la francesa y organizar, en consecuencia, la defensa de las industrias de lujo francesas. O lo que es lo mismo, salvar para Francia la dictadura de la moda femenina.

La vigilancia de la higiene en las escuelas

París.—El Gobierno ha autorizado al ministro de Instrucción pública a presentar un proyecto en la Cámara de los Diputados para la organización de la vigilancia femenina de los niños en las escuelas públicas, bajo el punto de vista de la higiene.

Lo que pide el Congreso Femenino Cívico Escolar

Los dos temas principales tratados en el Congreso de la Unión Femenina Cívico-Social, celebrado en Francia, han sido «La mujer y la representación familiar» y «El despertar de la juventud».

En todas las respuestas se advierte marcada tendencia hacia el reparto proporcional escolar, la abolición del divorcio y la lucha contra la vivienda insana, la tuberculosis, el alcoholismo y la inmoralidad.

Una nueva conquista del feminismo

París, 5.—La señorita Marcela François, empleada de la Prefectura de Policía, de esta capital, ha sido nombrada subjefe de la oficina encargada de la aplicación de las leyes penales, referentes a la interdicción de residencia, la liberación condicional, la rehabilitación y el Patronato de los niños delincuentes.

RUSSIA

Una mujer reelegida por todos los partidos políticos en el Consejo Municipal de Riga

Riga.—La señora Berta Pepin, que acaba de ser reelegida en el Consejo municipal de Riga, ha sido presentada por todos los partidos políticos. Su bondad y su actividad, la han hecho popular entre todos.

ITALIA

Congreso internacional de mujeres médicas

Bolonia.—En el Congreso internacional de las mujeres médicas, estaban representadas 14 naciones. Uno de los puntos que mereció especial estudio fué la protección a la infancia de todos los países.

Boda de la princesa Juana

Roma.—Se dice que la princesa Juana, hija de los Soberanos de Italia, contraerá en breve matrimonio con el célebre aviador marqués de Piasedo.

HOLANDA

Una doctora en la Sociedad de Naciones

La Haya.—Por indicación del presidente de la Comisión consultiva económica de la S. D. N. el Comité de las Asociaciones Internacionales femeninas ha designado a la doctora Van Dorp para asistir como observadora a la primera sesión que se abrió el 4 de mayo en Ginebra.

INDIA

Concesión del voto femenino

Bengala.—Se ha decidido conceder el derecho del voto a la mujer en esta provincia.

Progreso feminista

Hay hoy en la India cinco mujeres miembros de los Consejos legislativos, treinta y dos damas concejales y otras treinta y dos magistrados y jueces de paz.

ESTADOS UNIDOS

¿Se dejarán el pelo largo?

Nueva York.—Algunas damas de la mejor sociedad y algunas artistas han comenzado a dejarse crecer el pelo, tocándose con moños y rizados pero, por ahora, el ejemplo de estas heroínas no ha tenido imitadoras. La mayoría de las elegantes llevan postizos en las fiestas de noche, grandes ceremonias, etc., y para los actos corrientes de la vida persisten en la comodidad de la melenita. La opinión general es que la costumbre del cabello corto, como la de la falda corta —con más o menos cortedad, desde luego—, es una evolución que está por encima del capricho de la moda.

Una señorita ofrece su cadáver para estudios científicos

Nueva York 2.—La señorita Grace Fryer, una de las cinco muchachas envenenadas por el radio, ejerciendo el empleo que tenían en una Compañía de dicho producto, y que se va muriendo lentamente a consecuencia de ello, ha ofrecido su cuerpo para servir de campo de experimentación a los hombres científicos, con el fin de que estudien la prevención de casos similares. La joven anuncia que no se podrá exigir responsabilidad a los médicos si ella falleciera a consecuencia de los experimentos.—(Radio.)

INGLATERRA

Ya es definitiva la edad de 21 años para tener el voto la mujer

Londres.—La Cámara de los Comunes ha acordado rebajar a veintiún años la edad en que las mujeres pueden votar. Queda así alcanzada por la mujer inglesa la plenitud sufragista, tan combatida y tan deseada desde el año 1867, en que John Stuart Mill presentó en la Cámara el primer «bill» a favor del voto femenino.

El apoyo de su proposición presentó el ilustre feminista una petición firmada por 1.500 mujeres de la más alta intelectualidad del país, y entre las que se contaban Florence Nightingale («La Dama de la Lámpara», inmortalizada por Longfellow, fundadora del Cuerpo de enfermeras y salvadora de miles de combatientes durante la guerra de Crimea); Inés Maclaren (la primera mujer doctora en Medicina) y Josefina Butler.

El Derecho positivo de la Mujer

LA MUJER CASADA EN EL DERECHO CIVIL

XCI

ESTADO NORMAL DE LA SOCIEDAD CONYUGAL

De los efectos civiles del matrimonio con relación a la persona de la mujer.

Los efectos civiles del matrimonio relativamente a la mujer son: 1.º Salir del poder paterno. 2.º Entrar en la potestad marital. 3.º Gozar de los honores de su marido, excepto los que fueren exclusivamente personales, cuyos honores conservará mientras permanezca viuda. 4.º Poder exigir protección y apoyo de su marido. 5.º La necesidad de obtener la autorización del marido para comparecer en juicio, para aceptar o repudiar herencia, para celebrar contratos, exceptuando el de compra de cosas muebles destinados al consumo ordinario de la familia, el otorgamiento de testamento y los actos que exija el ejercicio de los derechos y cumplimiento de los deberes respecto de los hijos legítimos o naturales reconocidos que hubiere tenido de otro.

Emanipación de la mujer menor casada

El matrimonio produce de derecho la emancipación de los menores de edad del poder paterno o del tutelar. (Art. 314, núm. 1.º, Código civil.)

En cuanto a la mujer, esta emancipación requiere ser explicada. Al extinguirse aquella potestad, nace, sin solución de continuidad la marital, de modo que legalmente queda por el matrimonio aún más sujeta que lo estaba antes de contraerlo. Si en vez de ser menor es mayor de edad, al celebrar éste, pierde también la condición jurídica de persona sui juris, y cae entonces en una *capitis diminutio* máxima.

Fidelidad conyugal

«Los cónyuges están obligados a vivir juntos, guardarse fidelidad y socorrerse mutuamente.» (Art. 56 del Código civil.)

Vida común, fidelidad auxiliar mutuo. He aquí las condiciones necesarias a la sociedad conyugal. Faltando una de ellas, la unión no es posible, porque donde no existe la fidelidad, la confianza, el cariño recíproco, no puede decirse sin profanación que haya matrimonio. Podrán convivir los cónyuges bajo el mismo techo en armonía exterior, pero sus almas estarán divergentes.

(Continúa en la 1.ª columna de la página 2 de Subsistencias)

## Cuentos de LA VOZ DE LA MUJER

### UN SUEÑO DE VERANO

PARA MI LINDA AMIGA MARIA PAZ

Mario abandonó el salón. El ruido de la fiesta, las notas estridentes del jazz, le aburrían más que nunca. Subió al *auto* y moviendo el volante le hizo arrancar ligero por la ancha carretera de los Repartos.

La noche estaba hermosísima. El joven que nos ocupa era elegante, distinguido, rico, y acompañaba a todo esto un alma profundamente romántica. Poeta y artista, sentía en esa noche tropical sus nervios en tensión, quizá influenciado por el ambiente que le había rodeado hasta que decidió salir del salón.

Mientras el Renault corría raudo, el que lo guiaba iba pensando lo bello que sería llevar a su lado una mujer hermosa que, como él, sintiera lo grande, lo bello, lo ideal.

Y recordó a las que había dejado bailando. ¿Cuál de ellas sería capaz de sentir ese afán lleno de dulcísimo ensueños que él sentía?

Se atrevía a jurar que ninguna. Elegantes y bellas muñecas que sólo pensaban en bailes, trajes y perfumes...

Sin darse cuenta, llegó hasta el lago. Paró de repente, y saltó ligero a la arena de la playita artificial.

A uno y otro lado de las aguas los árboles dibujaban sus negruzcas siluetas. El cielo tachonado de estrellas, estaba hermoso, y la Luna brillaba envolviendo en clarísima luz el parque, reflejándose en las aguas como en un cristal.

Los cisnes majestuosos daban vueltas alrededor, saliendo de cuando en cuando a la orilla donde limpiaban con sus rosados picos, las gotas cristalinas que dejaban en sus plumajes...

Mario los llamó con un ligero susurro, y ellos obedientes corrieron hacia él, acostumbrados a ser obsequiados por los visitantes de aquellos sitios, pero al ver que el joven nada les daba, volvieron desdichados su cuello y nadaron a la orilla opuesta.

En el centro del lago alzabase la fuente luminosa cayendo sus aguas con suave murmullo que armonizaban con el susurro de las hojas balanceadas por el viento. Mario se sentó debajo de un árbol, y apoyando la cabeza en su tronco, contempló el caer del agua que en ese momento era iluminada por los reflectores, y parecía estar envuelta en llamas de fuego que caían y amenazaban incendiar el lago y el bosque, hasta que poco a poco se iban perdiendo en la obscuridad de la noche (1).

De pronto, cambió la luz, y mostró un bellissimo azul Berilín, que confundía a sus tonos, hasta parecer celeste suavísimo, parecido al de la mínima flor, que por lo diminuta parece implorar un huequecillo en la memoria de los amantes, y se llama *No me Olvides*.

Desvanecióse este color también, para tomar uno blanquísimo, como túnicas de ángeles que jamás rozaran la tierra, y pronto, muy pronto fue tñéndose de púrpura, y el espacio se tñó de ese color, hasta impalidecer poco a poco, semeando desgarrar desde lo alto, violetas tron-

(1) Se refiere a una fuente luminosa que existe en los Repartos de la Habana.

La iluminan hasta las dos de la noche unos reflectores.

chadas a millares, que se iban a perder el el polvo del camino.

Mario se abstraía mirando todo esto, pero de repente abrió los ojos asombrado. En el centro de la fuente y en los surtidores, y envuelta en finísimo cendal, había una mujer de deslumbrante hermosura.

Se deslizó por entre las aguas, sin tocarlas ni hundirse en ellas, y fué a tenderse en la orilla llamando con extraños nombres y voz dulcísima como una canción, a los cisnes que acudieron gozosos, y a los que acarició, mientras ellos hundían su rosado pico entre sus manos, y pasaban y repasaban sus finos plumones por la cara de la joven.

Absorto, Mario no se atrevía a hacer el más mínimo movimiento, temeroso de que la bellissima visión desapareciera ante sus ojos.

Los cabellos de nada eran rubios, y caían en suaves ondas sobre sus nacarados hombros. Los ojos eran azules como turquesas, y sus movimientos lánguidos y dulces.

Miró hacia donde estaba el joven, que lentamente se había ido acercando, atraído por la belleza jamás contemplada, y con una suave y dulce sonrisa le dirigió estas palabras:

—Te esperaba... Sabía que vendrías...

—¿Quién eres, bellissima mujer?

El Hada se levantó y fué andando sin posar sus plantas en el suelo, y después se dejó caer con languidez suprema, en los mimbrales, salpicados de flores blancas.

—Soy la diosa de estas aguas. Aquí vivo encadenada en estas orillas. ¿No me ves? Mi cuerpo está hecho de nácar; mi cabello es espuma de los torrentes. Pero aunque soy bella, aunque reino en el lago, siento una infinita melancolía en mi alma, pues una espantosa soledad me rodea!

De día tengo que huir y esconderme en el fondo de las aguas, porque si ojos mortales me vieran, causarían mi muerte, y sólo tengo por compañía estos cisnes que me quieren y acuden presurosos a mi llamada...

Una noche, deseosa de ver mis hermanas, que habitan en el río, lejos de aquí, y escondiéndome tras de los árboles, quise llegar hasta ellas, pero mis pies poco acostumbrados a pisar la tierra, se cansaron pronto, y huí de volver, temerosa de ser sorprendida por la luz de la mañana.

¡Tres divina, mujer! Tiene tu voz una suave melodía que dulcemente llega hasta el corazón. Te has atrevido de mi alma, ven, ven, que te amo porque te esperaba siempre... Te daré todo cuanto ansies; adornaré tu cuello con los más bellos collares; para tus ojos escribiré mis más lindos madrigales... Ven conmigo... Ven.

Oh ¡es imposible! No puedo salir de estos recintos. Estoy condenada a no amar. El día que un hombre toque mi cuerpo, bese mi boca, me desharé entre sus manos y mi espíritu sin sombra de impureza, volará a las alturas quedando de mi cuerpo solamente una ráfaga de humo...

Esto no es posible, mujer, desgraciada de ti si no has de amar nunca. ¡Mira la hermosura de la noche! ¿Oyes el susurro de las hojas que mueve el viento? ¿sientes el ruido del agua que caer... Fíjate bien, todo ello va diciendo: (Amor) Amor!...

—Oh, sí, es cierto, dijo la mujer. Quiero saberlo, porque tus ojos negros brillan en la noche como estrellas desprendidas del Cielo, porque sus palabras tienen un dulce encanto que llenan mi alma de turbación. ¡Porque te esperaba desde hace mucho tiempo! ¡Tú eres el amor!...

Y Mario sintió como unos brazos se enlazaban en su cuello, y vió cerca, muy cerca una boca roja que ansiosa pedía un beso...

Con pasión inmensa la estrechó en los suyos y puso en un beso de ilusión su vida entera.

Mas de pronto, resonó un grito y Mario sintió cómo la bellissima diosa se evaporaba, quiso asir aquel cuerpo con furor y sólo encontró el vacío... una leve nube se alzaba hacia el cielo, y el joven, con lágrimas en los ojos recordó las palabras de la ninfa de las aguas: «Ningún mortal podría nunca besar su boca».

Hizo un esfuerzo, quiso levantarse para huir tras ella, para apresarla de nuevo, para ir en seguimiento de su alma pura, si no era posible de su cuerpo... y al hacer un brusco movimiento despertó.

Miró asombrado a su alrededor; se dió cuenta del sitio...

Allá lejos, continuaba cayendo el agua con su son monótono, ahora siempre clara, porque los reflectores se habían apagado.

De un salto se puso en pie, subió a su *auto*, y partió ligero por la carretera, pensando: ¿Es realidad?... Pero realidad o no, lo cierto es que aquella noche había gozado el amor de un hada, de una diosa, de una bellissima mujer como quizá nunca la gozara ningún mortal.

¡Por una noche había estrechado entre sus brazos un ser todo poesía, todo un sueño, todo amor!

Carmen Velacoracho

## EL VELLON EN LAS ZARZAS

Llovía luz; una rosa y una centella era el campo. Viejo y mozo caminaban. El mustio dijo al lozano:

—No corras: en el zarzal todo te lo irás dejando. Como tú, yo tuve prisa, y ya ves si voy despacio... Toda la vida del hombre es hurtar y dar a cambio, perder cuanto más se gana, trocar guirnalda en ramos, pedir para ir concediendo, cobrar para malgastarlo, crecer para no ser joven, ascender para ir bajando, saber dónde están las metas para no hallarlas, al cabo; conocer de todo mucho para enamorarse de algo, para fiarse muy poco, para dudar demasiado, para vivir a cachitos, para morir a pedazos... ¡No corras que en el zarzal todo te lo irás dejando...!

El viejo abatió la frente. Alzó la vista el muchacho:

—Lo negro de sus espaldas yo, con mi sangre, lo mancho; ¡mire cómo, cada gota se hace una rosa de Mayo!

Y en el zarzal se entró el mozo cantando

E. Ramirez Angel

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER

## CANTARES

Alegre cruzo la vida,  
pues tengo para mí luz  
a un lado el ángel custodio  
y a otro mi amor, que eres tú.

La vergüenza es un tirano  
que promulga esta sentencia  
sufre, llora, calla y muere  
donde ninguno te vea.

Azules pintan los celos  
y lo azul busca mi alma,  
me matan azules ojos,  
luego los celos me matan.

Si frecuentas el gran mundo  
cúbrete el pecho y la espalda,  
mira que a muchas mujeres  
se les hielan las entrañas.

Ricardo Guljarro

## EL ARCON

Soy dueña de un viejo arcón,  
de un arcón muy bien cerrado,  
en donde tengo guardado  
tu divino corazón...

Porque otra nueva ilusión  
lejos de mí te ha llevado,  
¿me preguntas asombrado  
cuál y cómo es ese arcón?...

Escucha mi confesión,  
si no lo has adivinado;  
ese misterioso arcón  
donde tengo tan guardado  
tu divino corazón,  
ese grande y viejo arcón,  
es tan sólo... mi pasado.

María Enriqueta

## Renunciación

Esta lluvia de rosas, Señor, es mi vida  
que deshoja, sangrando, en un beso a tus pies;  
floración que no supo exhalar su fragancia,  
rosario de perfumes,  
cautivo de su fe.

Son pétalos de nácar,  
vaguedades de ensueño,  
sensitivas enfermas, que el sol palidació:  
corolas encendidas  
y cálices de fuego,  
despojos que enrojecen mi propio corazón.

Es la siembra doliente  
de mi afán incostante,  
la suprema inquietud de mi anhelo inmortal,  
el haz de mis deseos,  
que en esta triste tarde  
resbala de mi pecho hasta tu blanco altar.

Nadie quiso mis flores,  
Señor; eran humildes,  
pero guardaron puro su aroma virginal;  
en cambio, de mis rosas,  
haz que tus lirios tristes  
florezcan resignados sobre mi soledad.

Ernestina de Champourcin

# Concurso Literario

Como hemos indicado en números anteriores, LA VOZ DE LA MUJER abre un *Concurso Literario* entre escritoras noveles.

Este Concurso tiene por finalidad iniciar a la mujer en las literarias que se relacionan con el periodismo, único medio de que llegue a todas las clases sociales el sentir de la mujer, en sus relaciones con las Ciencias, la Literatura y el Arte aplicadas a la industria, el comercio, la enseñanza, la sociología, etc. etc.

Porque sabida cosa es que son muchas las mujeres que con las lecturas de los periódicos se forman, y el periódico moderno, con sus variadas secciones de información sobre todas las materias que a la vida atañen es un excelente auxiliar para educar deleitando.

Los temas del Concurso abarcarán tres grupos: *Literario, Artístico y Científico*.

El primero comprenderá: narraciones literarias, cuentos, novelas cortas (en prosa y verso).

El segundo: Artículos sobre pintura, escultura y música femenina en España.

El tercero: narraciones históricas, artículos sobre enseñanza, sociología feminista, economía doméstica y social, higiene, medicina, etc.

Los temas detallados, premios y accésis, así como la lista de los donantes de los primeros se publicarán en breve.

Pueden tomar parte en este Concurso todas las mujeres españolas que lo deseen desde 10 años a 25.



Isabel la Católica

(Conclusión)

nece, se halla dentro de la catedral misma. En el espacioso recinto de aquella capilla Real, que a pesar de su verdadera magnificencia, pareció mezquina a Carlos V, diciendo que era pequeña y que no correspondía a la grandeza de sus abuelos, encuéntranse dos magníficos sepulcros, atribuidos a Felipe de Borgoña, cuyos primores son el encanto y la admiración de cuantos tienen la fortuna de poseer el sentimiento de lo bello.

Uno de aquellos túmulos está consagrado a la memoria y ostenta las estatuas yacentes de Felipe el Hermoso y de la desgraciada doña Juana, su esposa; el otro, con más perfecta escultura y más verdad y expresión, presenta las figuras, también yacentes, de don Fernando y doña Isabel. Debajo hay una bóveda cuyo pavimento tiene cuatro varas en cuadro, y sobre sencillos pedestales de piedra se ven colocadas cinco cajas de plomo, barreadas de hierro, de las cuales son las de en medio las de los Católicos Monarcas. Allí, en tan reducido espacio, está encerrada toda la humana grandeza de doña Isabel de Castilla. La fama, entre tanto, de su elevado espíritu, de su vir-

tud acrisolada, de su genio superior, de la grandeza de su alma, se dilata por todo el orbe con la impercedera vida de la gloria.

«Era Isabel—dice Hernando del Pulgar—de mediana estatura, muy blanca y rubia, con ojos entre verdes y azules, proporcionada de un modo tan admirable, que la elegancia y suavidad de sus formas, la ponían al nivel de lo más perfecto que puede imaginarse. Lo dulce y sereno de su mirada, la blancura sonrosada de su tez, a pesar de sus trabajos de Reina y de sus fatigas de madre, su casta boca, sus rubias trenzas, formando como un arco bruñido al óvalo perfecto de su cara su actitud llena de dignidad y de nobleza, el metal de su voz, claro y firme como su carácter, sus movimientos, su recato, su honestidad en el vestir, todo estaba en armonía con aquella mujer sublime, todo respiraba en su ser la paz, el reposo, la tranquilidad de su alma pura.»

En la Historia de los Reyes Católicos de el Cura de los Palacios, se dice: «¿Quién podrá enumerar las perfecciones de esta cristianísima y bienaventurada Princesa, la más digna de elogio? Además de ser cas-

la por excelencia y noble de origen, tuvo entre las numerosas cualidades que Dios la dotó, la de sobrepujar y eclipsar a todas las Reinas que la precedieron, no sólo en España, sino en todo el mundo.»

En el Carro de las Donas, que se publicaba en Valladolid, se afirmaba que: «No sólo esta Reina crió a sus hijos en gran perfección, sino que aun las damas y mujeres de su servidumbre, todo era perfección y santidad.»

El continuador de la Historia palentina de Rodrigo Sánchez de Arévalo, dice que la naturaleza no produjo nunca, y que la Providencia no puso jamás en un trono una mujer semejante a Isabel, porque todas, por debilidad del corazón o del gobierno, flaquearon en alguna circunstancia, mientras que ésta, siguiéndola de la cuna al sepulcro, se ve que su grandeza de alma, sobrepuja a cuantas la precedieron, y llega a suponer que su pureza fué tan superior, que no cometió ni una falta mental.

Lucio Marino no puede relatar tantos encantos; reconoce que todo cuanto poseía el Rey de gracia, de distinción y de dignidad, estaba reunido en doña Isabel en grado superior

y la declara la felicidad de España, el honor de la Nación, la muestra más cabal de todas las virtudes.

En los mismos o parecidos términos, siempre encomiásticos, se expresan Juan Palafox, Pedro Martir de Anglería, Andrés Bernáldez, Oviedo y Valdés, Jiménez de Cisneros, y cuantos historiadores, cronistas y escritores, conocieron y trataron a esta gran Reina, que extendió el pequeño reino que había heredado envilecido, y lo elevó al rango de potencia de primer orden; que llevó a cabo la obra más extraordinaria de la humanidad, duplicando su dominio terrestre y decuplicando el horizonte de las investigaciones científicas.

Las heroínas de Gabriel d'Annunzio

(Continuación)

Separando mi humilde juicio de de críticos eminentes como Benedetto Croce, yo no veo en Pedra, la criatura bárbara, lujuriosa y feroz. Ella no es humana; está fuera de todos los tiempos y de todas las leyes. No es una sino un mito, en la que se ve, casi representada, la síntesis de las pasiones humanas, consumidas en un himeneo incendio devastador.

El amor, la envidia, el orgullo, el odio, la sed de venganza el deseo de destrucción, arden con una furiosa violencia, en las venas de Pedra, teniéndola en un tormento, que no le da tregua, ni reposo; en una delirante fiebre que destruye su vida mortal.

Pedra es ciertamente la más fuerte de las tragedias de d'Annunzio. Con su soplo poderoso de arranque dramático y de poesía, ella transporta nuestro espíritu en el mundo de los mitos, hacia las alturas de lo irreal en el velado terrible misterio de la divinidad. Y

casí como una divinidad nos aparece Pedra, que nosotros admiramos extáticos a la manera de Hipponie, la bella esclava, sacrificada por su envidia.

Nosotros la vemos elevarse sobre el fondo sombrío de la tragedia, como una estatua de la antigua Grecia: maravillosa, poderosa y terrible. En esta fábula mitológica, más que en las otras tragedias, se puede descubrir el principio que juntas las dirige todas. La llama devastadora de las pasiones, destruye con la materia toda impureza; por la muerte solamente puede franquear el espíritu, puro en su esencia, del cuerpo frágil al cual está encadenado, como Prometeo a la roca salvaje.

(Continuará)

PENSAMIENTOS

La mujer cuando es honrada, prefiere la admiración, que nos es exteriorizada por la baja adulación.

La dignidad, no es soberbia; no es bajeza la humildad; es honradez, la primera; la segunda santidad.

Maria que nos redime es hija dulce, y pasiva, como esposa, reflexiva, y como Madre, sublime.

Amparo Badals.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención

LEA USTED EL PROXIMO NUMERO DE LA VOZ DE LA MUJER

Folleto de LA VOZ DE LA MUJER (26)

Felipe IV y Sor María de Agreda

por

Joaquín Sánchez de Toca

(Estudio Crítico)

lítica interior hacían irrupción avasalladora al comienzo del reinado.

El nuevo gobierno de Felipe IV representaba, en efecto, una reacción completa contra la tendencia que predominó durante el reinado del rey su padre, así como a su vez los ministros de Felipe III dieron a este reinado un carácter de reacción contra la política que prevaleció en los últimos años de Felipe II. Los que reinando Felipe III hicieron de la tregua principal arma de oposición contra el anterior gobierno, difícilmente podían arrojar de pronto miramientos y escrúpulos para variar radicalmente de criterio, manifestándose decididos partidarios de una política contra la cual tanto habían protestado hasta entonces.

La contradicción con los actos del anterior gobierno era la que imponía a los nuevos gobernantes las determinaciones de conducta que habían de seguir. Si el reinado de Felipe III se había señalado por espíritu de paz, el nuevo gobierno se sentía obligado a tomar una actitud guerrera, por compromisos de conducta

en hostilidad a los anteriores gobernantes. Si antes había predominado la alianza inglesa, ahora se preferían los compromisos con Alemania; y restaurando en todo la política de los últimos años de Felipe II, se procuró la más estrecha solidaridad entre las dos ramas de la casa de Austria, sin tener para nada en cuenta que ante las nuevas circunstancias, el prudente Felipe II hubiera sido el primero en mudar de conducta y consejos, comprendiendo que renovar en esta razón el combate con el protestantismo y las antiguas aspiraciones de los Austrias no podía representar en lo sucesivo sino aventuras desastrosas, cuando todo en los consejos de Europa se encaminaba a los fines de una política utilitaria y de mera conveniencia, que sólo buscaba en las relaciones internacionales los auxilios de más provecho, fueran turcos o luteranos, y en el derecho público alforismo y pretexto para legitimar todas las usurpaciones que fueran convenientes al engrandecimiento de cada Estado.

No creemos acertado, por lo tanto, lo que asienta el señor Silevia, «de que la resolución del Conde-Duque no se explica si no es por imponderable ligereza, unida a su impaciente afán en rodear de responsabilidades y peligros el gobierno de la monarquía (1)». Todo, por el contrario, se conjuraba para inducirle a esta determinación; y más ajustada a la realidad de los hechos es en esto la siguiente observación del autor del Nicandro contra parecida acusación que en el día de su caída fulminaron sobre el Conde-Duque libelistas de aquel entonces:

«Dice que rompió la guerra con holandeses, que costó mucho de ajustar en el gobierno pasado; en esto muestra bien la pasión que le rige, porque no ha habido escritor

(1) Bosquejo histórico página 22.

qué no reprobase las treguas del padre de V. M. y que no haya aprobado su resolución por las razones que entonces movieron a don Baltasar de Zúñiga, y yo daré a V. M. más de cuarenta escritores. Entonces no tenía los papeles el conde, sino don Baltasar.»

Pué ciertamente, la ruptura de la tregua la más desacertada solución que pudo darse a este problema, el más grave de cuantos tenía entonces que resolver el nuevo gobierno. Mas podía hacer la guerra una nación desquiciada por males internos de descomposición como los que padecía la nuestra. Las lagas de nuestro organismo social podían ocultarse, y hasta quizás cicatrizarse algún día con los cuidados de una vida normal y ordenada; pero si a este organismo acerado se le someta a ejercicios violentos (y la guerra es, después de la anarquía, la conmoción mayor que puede recibir un pueblo), torzoso era que muy luego se encontraran todas las heridas y los males se hicieran irremediables. En la trágica y sangrienta contienda que la casa de Austria sostenida en Europa para mantener su supremacía, ya la partida no era igual para nosotros. En cualquier guerra en que nos empeñáramos, comprometeríamos en adelante todos nuestros más altos intereses nacionales. Si resultáramos vencidos, cualquiera que fuese nuestro vencedor, nuestra supremacía parecería para siempre; y en cambio, cualquiera que fuera la victoria que alcanzáramos sobre las demás naciones, el estado de la lucha no se alteraba de una manera decisiva en favor nuestro. No podíamos pensar en proyectos guerreros sino por inexcusable e inevitable necesidad de fuerza mayor; y aun en este caso, antes que arrojarlos a tales azares, necesitábamos previamente te afianzarnos los mejores y más útiles aliados, sacrifican-

Continuará

# BAZAR DEL OBRERO

## ESCUELA PRACTICA DE ARTES Y OFICIOS

FUNDADO por la ilustre socióloga  
CONDESA DE SAN RAFAEL

Paseo de los Pontones, 23, Teléfono 12-0-13 MADRID

ESCUELA PRIMARIA MIXTA.—TALLER-ESCUELA DE ARTES GRAFICAS Y DE ENCUADERNACION PARA ALUMNAS-APRENDIZAS.—IDEM TALLER-ESCUELA DE CARPINTERIA.—DE BRONCISTA-FUNDIDOR. MARMOLISTA, ETC.

Días de venta de los objetos donados: Domingos de 10 a 12 y jueves de 3 a 5

EN LA SUCURSAL.—SAN BERNARDO, 5

CLASES DE TAQUIGRAFIA — MECANOGRAFIA — IDIOMAS. CORTE Y CONFECCION, ENCAJE.—ETC. ETC.

Se ruega el donativo al mencionado BAZAR DEL OBRERO de toda clase de muebles, ropas y demás objetos rotos e inservibles, que tengáis en las buhardillas de vuestras casas, cuyos objetos, una vez desinfectados y arreglados, puedan ser utilizados por el obrero y clase modesta.

Los avisos para que puedan recogerse por los dependientes del BAZAR los objetos que se donen al mismo, a Tudescos, 2, primero. Teléfono 12-1-53 y Paseo de los Pontones 23, Teléfono 12-0-13.

## Bibliotecas públicas

HORARIO DE OTOÑO INVIERNO  
Y PRIMAVERA

1927-1928.

Servidas por el Cuerpo facultativo de Archiveros Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas, todos los días laborables, las siguientes:

Real Academia Española (Felipe IV, 2), de ocho a doce.

Real Academia de la Historia (León, 21), de tres a siete.

Real Conservatorio de Música y Declamación (Felipe V, 1), de diez a dos.

Real Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 1), de doce a seis.

Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7), de nueve a dos.

Facultad de Derecho (San Bernardo, 59), de doce a dos y los domingos de diez a una.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2), de nueve a doce y de dos a cinco. Instituto Geográfico y Estadístico (paseo de Atocha, 1), de nueve a doce y de dos a cinco.

Museo Arqueológico Nacional (Serrano, 13), de diez a cuatro. Los domingos, de diez a una. (La consulta de libros requiere autorización del jefe del Museo.)

Museo de Ciencias Naturales (paseo del Hipódromo), de ocho a dos.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfonso XII, 58), de ocho a doce y de tres a cinco.

Archivo de Histórico Nacional (Paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Centro de Estudios Históricos (Almagro, 26), de nueve a una y de ocho, a dos.

Escuela Superior de Arquitectura (Estudios, 1), de nueve a doce y de cuatro a siete.

Escuela de Veterinaria (Embajadores, 70), de nueve a tres.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), de diez a una y de cinco y media a

ocho y media. Los domingos, de diez a doce.

Talleres de la Escuela Industrial (Embajadores, 68), de ocho a dos. Jardín Botánico (paseo del Prado), de ocho a dos.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de nueve y media a cinco y media; los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de la Inclusa (ronda de Toledo, 2), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Buenavista (Don Ramón de la Cruz, 60), de cuatro a diez, los domingos, de diez a una.

## PENSAMIENTOS

El feminismo no es una tesis filosófica o social, ni un partido político; es, ante todo, una causa nacional.

Con la colaboración de las mujeres se irá haciendo lentamente no sólo la obra nacional sino la internacional, porque el feminismo es un apostolado que la mujer lleva por todas las naciones predican lo el odio a la guerra y a los vicios sociales.

El feminismo traspasa, en mucho, las reivindicaciones de la mujer misma. Es una doctrina de renovación cuyo triunfo debe asegurar la victoria de la paz, tan necesaria en todos los pueblos.

Si por extravío en Correos, algún suscriptor dejara de recibir algún número puede pedirlo a nuestra Administración, para remitirse de nuevo.

Un Progreso de la ciencia Médica

Novísimos Métodos del doctor Stent

a debilidad nerviosa, neurastenia, debilidad mental, insomnio, dispepsia, estrofeamiento, trauma, parálisis, neuritis, cefalalgias, etc. y la parálisis se curan con los

APARATOS ELEKTRA

Son los únicos métodos que poderosamente secundan los esfuerzos propios del organismo y proporcionan salud, vigor y belleza



Pidan folletos explicativos al Delegado del Sr. STENT, en España, Otto Streitberger: Calle Berlin, 19 (San Gervasio). — BARCELONA y en nuestra Administración.

## OBRAS DE JUAN RINCON MONJE

### RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velacoracho de Lara. Se vende a dos pesetas.

### SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utilísimo para todas las mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas. Los pedidos a casa del autor: Segundo Callizo de Sta. Mónica, 1—2.º Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

## OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

Pesetas.

La mujer en el hogar..... 0'50

Siempre vivas (cuentos y crónicas)..... 2'00

Educación de la mujer (Conferencia)..... 1'00

La Madrecita (Cuento infantil premiado)..... 0'40

Retablo Espiritual (Colección de crónicas)..... 2'00

Educación, moralizan, deleitan, emocionan.

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Suesos de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

Lea Usted

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

por Celsia Regis

Diez palabras sesenta céntimos

# Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

Sombrerera, se ofrece a domicilio. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Profesora de Instrucción primaria, se ofrece para colegio o lecciones particulares. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Peletera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)

Señorita de compañía, para señora, que desee viajar por el extranjero, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613.

JUAN MANUEL GOMEZ CORNEJO

Agente artístico matriculado exclusivo de la Empresa Campúa Teatros: Maravillas, Romea, Royalty y Maipú Pigall's

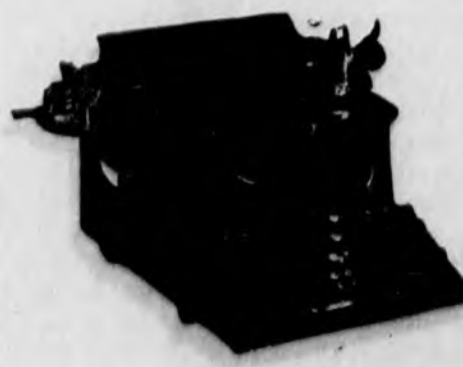
Organiza toda clase de festivales y espectáculos

Cine—Varietés—Circo—Compañías

OFICINAS: TEATRO ROMEA  
DE 6 A 9 TARDE Y DE 11 A 1 NOCHE.

TELEFONO 16632  
APARTADO DE CORREOS 468  
MADRID

## De varias marcas



MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—BARCELONA  
Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

Véndese 57,000 pies de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamartín,) a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Srta. Maestra Bachiller ofrece, lecciones cultura general, Bachillerato y acompañar. Razón: Salasas, 6—Farmacia.

Buena traductora de Inglés: se precisa, trabajo en su casa. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613.

# Las Subsistencias

AÑO IV

Miércoles 13 de junio de 1928

Número 135

## Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor del abaratamiento de las Subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollarse, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijan con un orvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su falta de preparación.

El feminismo rural, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarse con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad, en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para lo que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

## Biblioteca Popular Femenina PROXIMA PUBLICACION

En breve se pondrá a la venta la novela social

### Ideales de Amor

(LA PERLA NEGRA)

que tan buena acogida tuvo por las lectoras de LAS SUBSISTENCIAS.

Su autora, CELSIA REGIS, al imprimirla, obedeciendo a las lectoras de este periódico, la ha corregido y aumentado, poniendo en ella cuidados literarios con el mayor esmero.

### La Perla Negra

es el segundo volumen de la BIBLIOTECA POPULAR FEMENINA, que dió comienzo con la biografía de

### Isabel la Católica

cuya segunda edición saldrá también en breve.

El precio de IDEALES DE AMOR, como el de todos los volúmenes de la BIBLIOTECA POPULAR FEMENINA será de

250 pts.

## Aspectos Económico-Sociales

EL CURSILLO DE LAS INDUSTRIAS RURALES DE LA ASOCIACION DE GANADEROS EN LA REAL CASA DE CAMPO

### Los Derivados de la Leche

(Continuación)

Desde la lección primera que recibimos en el Curso de Industrias Lácticas y consigné en mi primer artículo, llevamos recibidas nueve lecciones más.

A la tecnología de estas enseñanzas, expuestas con gran claridad por el profesor don Gregorio Matallana, se une la práctica, que en todo caso es demostrativa y constante: conocimiento y manejo de aparatos, empleo de drogas químicas para determinar la sanidad de la leche, buscar la densidad y temperatura de la misma, así como los grados de acidez y cantidad de grasa, para poderla manipular, convirtiéndola en mantequilla y queso.

Al verse detalladamente a las explicaciones del profesor sería tarea larga que me restase lugar para reseñar las enseñanzas de Apicultura, y avicultura, a las que también asisto como alumna matriculada. Me limito hoy a transcribir el sumario de las nueve lecciones que hemos aprendido, para que juzguen mis lectoras de la gran importancia de estas industrias lácticas.

### Lección 2.ª

Estudio sumario de la constitución de la ubre. La secreción de la leche. Influencia de distintos factores en la producción láctica. El ordeño. Cubos de ordeño. Máquinas ordeñadoras. Prácticas de ordeño.

### Lección 3.ª

Composición de la leche de las tres especies explotadas para esta producción. Caracteres de la materia grasa, de la caseína, de la lactosa, de la albúmina y de las cenizas de la leche. Galostros. Defectos y modificaciones de la leche de origen microbiano. Adulteraciones más frecuentes. Demostraciones prácticas.

### Lección 4.ª

Examen físico de la leche. Descripción y uso del densímetro. Color, olor y sabor de la leche normal. Constitución física de la leche. Elementos solubles e insolubles que contiene la leche. Elementos en estado coloidal. Demostraciones prácticas.

### Lección 5.ª

Examen químico de la leche. Ácidos, bases y sales. Reacción ácida, básica o neutra de distintas soluciones. La reacción de la leche. La acidez de la leche de las distintas especies. Medida de los ácidos. El acidímetro Dornic: su descripción y manejo. El extracto seco de la leche y su determinación. Riqueza media de las distintas leches en materia grasa. Determinación de la grasa con el butirómetro Gerber. Caseína y albúmina de la leche. Lactosa, materias minerales, gases y diastasas. Ejercicios prácticos.

### Lección 6.ª

Examen bacteriológico de la leche. Cómo viven y se reproducen los microbios. Origen de los microbios en la leche. Principales fermentaciones de la leche. Fermentos seleccionados para la fabricación de manteca

y queso. Bebidas de leche fermentada. Fermentaciones anormales. Procedimientos adecuados para regular o impedir la vida de los microbios. Descripción y empleo del lactofiltrador, el lactofermentador y el lactocoagulador.

### Lección 7.ª

Higienización y conservación de la leche. Transporte, medida y pesada de la leche. Filtros diversos. Refrigeración, pasteurización, esterilización, homogeneización y envasado de la leche destinada al consumo directo. Condensación y desecación. Neveras y máquinas frigoríficas. Manejos de aparatos y preparación de la leche para el consumo.

### Lección 8.ª

Fabricación de manteca. Desnate espontáneo. Vasijas adecuadas para el mismo. Factores que influyen en el desnate. Caracteres y composición de la nata de la leche. Desnate centrífugo. Fundamento del mismo. Descripción, montaje y manejo de diversos tipos de desnatadoras. Rendimiento en nata de la leche. Calentadores de leche. Prácticas de desnate.

### Lección 9.ª

La fermentación de la nata. Concentración más conveniente. Pasteurización y refrigeración de la nata. Fermentos seleccionados. Determinación de la acidez de la nata. Coloración de la nata. Recipientes para la fermentación de la nata. Prácticas de maduración de la nata.

..

Como puede comprobarse por las materias que exige el programa de las nueve lecciones primeras, sus enseñanzas prácticas constituyen una base sólida de profesionalización en las industrias lecheras.

CELSIA REGIS

## Cooperativas de venta de productos lecheros de Dinamarca

(Conclusión)

La fijación de precios y las cooperativas de exportación.—El desarrollo de las lecherías y las medidas que han adoptado, mejoraron las condiciones de la producción y aumentaron el valor en venta de los productos. Restaba a los agricultores daneses asociados llevar su acción reguladora hasta las condiciones de salida al mercado y de exportación de sus productos: 1.º Interviniendo directamente en la determinación de precios; 2.º creando organismos propios de exportación.

En un principio los comerciantes de manteca se aprovisionaban del producto en virtud de un contrato anual con los productores. Este sistema no era bueno. El contrato estipulaba un tipo fijo y, por tanto, no se podían tener en cuenta las fluctuaciones del producto durante el año. Resultaba que en caso de alza, los ganaderos, atados por sus contratos, no la aprovechaban, mientras que, al contrario, en caso de baja, los comerciantes se esforzaban por resarcirse de sus pérdidas mediante devoluciones, invocando faltas en el peso o en la calidad. Esto decidió a establecer una cotización oficial semanal. Se fijó un precio llamado de previsión, establecido según los precios efectivos de la semana anterior, aumentados o disminuidos en el coeficiente de fluctuaciones que se prevén, teniendo en cuenta los pedidos británicos y las ofertas danesas, irlandesas, francesas, etc. El precio base, así establecido, podía ser aumentado en una prima suplementaria para la «calidad excepcional».

La prima suplementaria, al dejar de tener aplicación para la calidad excepcional influyó en las cotizaciones y, por tanto, en la determinación del precio base. El producto sintió, más que nunca, la realidad de no ser tratado de una manera equitativa y de estar a merced de los comerciantes indiferentes a sus condiciones de trabajo y de vida, y solamente preocupados en utilizar, en provecho propio, las fluctuaciones del mercado.

En agosto de 1912 las lecherías cooperativas decidieron tener una cotización propia y constituyeron a este efecto un Comité que funciona al lado de los comerciantes. Después de algunos años de lucha por la supremacía en la fijación del precio, celebraron un compromiso en octubre de 1915, por el que se estableció una colaboración entre ambos Comités y preparó el fun-

cionamiento del sistema actual inaugurado en 1920.

Todas las semanas, los dos Comités, el de los comerciantes y el de los productores, buscan por separado el precio conveniente según sus particulares informaciones. Luego se reúnen para llegar a un acuerdo las sesiones son presididas alternativamente por los presidentes de ambos Comités. El que dirige los debates no tiene derecho a voto y en caso de empate decide el presidente del otro Comité.

Las cooperativas de exportación de manteca son las asociaciones de lecherías cooperativas. Sus condiciones de funcionamiento y la naturaleza de las relaciones que ellas sostienen con las lecherías cooperativas locales, son muy semejantes a las condiciones de funcionamiento y a las relaciones mutuas que unen a los productores individuales con sus sociedades locales. Es decir, que las cooperativas locales se encargan de enviar toda su producción a la Cooperativa de exportación de la cual son miembros. La administración de la Central de exportación está en manos de representantes de sociedades locales elegidos directamente por los productores.

Puede decirse que es a partir de 1894 cuando estas cooperativas de exportación de manteca comienzan a crearse, desenvolviéndose progresivamente a partir de esta fecha. En 1911 existen siete, asegurando el 16 por 100 del total de exportación de manteca danesa. En 1914 llega al 20,3 por 100. En 1922 hay ya once cooperativas de exportación que agrupan 546 sociedades locales (un tercio del número total de lecherías), y su cifra de negocios representa más del tercio (38,8 por 100) de la exportación total.

Todas estas centrales de exportación funcionan independientemente unas de otras. Sin embargo, para el examen en común de las cuestiones que las interesan, desde 1918 se han agrupado en Federación.

(Traducido y extracto de la documentación de la Conferencia económica.

Génova, Mayo 1927

(Continuación del Derecho Positivo)

En la parte que en este libro segundo consagramos al Derecho penal, puede verse todo lo concerniente al adulterio de la mujer y al amancebamiento del marido, y se notará que este amancebamiento no constituye delito más que por excepción, o sea cuando media escándalo o vive la concubina en el domicilio conyugal.

La poligamia, pues, que tiene indudablemente más realidad que la monogamia dentro de las costumbres masculinas, se halla implícitamente tolerada por el Código penal.

«El marido debe proteger a la mujer, y ésta obedece al marido.» (dice el art. 57 del Código civil.)

La obediencia de la mujer, según Portalis, es un homenaje rendido al poder que la protege y una condición necesaria de la sociedad conyugal, que

podría subsistir si uno de los cónyuges no estuviera subordinado al otro. Si la fuerza que el hombre ha recibido de la Naturaleza, añaden los partidarios de las viejas tradiciones, no le diera el derecho de mandar, ella le impondría el deber de proteger y de guiar.

A esto, responden los feministas, que la autoridad no debe ponerse siempre en manos del más fuerte, sino en las del más digno, del más capaz, de aquel que indiquen las circunstancias, apreciadas por los interesados, o por la Justicia.

Nosotros que procuramos inspirarnos en un criterio de imparcialidad, creemos también injusto conceder por entero la autoridad al marido, al menos en las relaciones interiores de la sociedad doméstica. Ambos cónyuges tienen dentro de esta esfera, dicen los señores Ginés y Calderón, funciones propias y peculiares de su sexo, tan marcadas como marcadas son las diferencias sexuales. Si el uno, por sus especiales condiciones, parece más apto para ejercer las que se refieren con la inteligencia, al otro corresponde que las que se refieren al sentimiento. Por consiguiente las situaciones respectivas de autoridad y dependencia en esta esfera, son reciprocas según la función que se considere, pudiendo decirse en general que cada uno de los cónyuges toca decidir en la que le corresponde.

CLAUSURA DEL CURSILLO DE APICULTURA

Los maestros que han acudido al cursillo de Apicultura en Miraflores de la Sierra, aparte de los estudios que se les tenía encomendados, han desarrollado una labor patriótica y social, pues por la noche, todos los días, y en el local de la escuela, han dado un curso de conferencias al pueblo, interesando tanto que el salón era insuficiente para contener el número de personas que acudía a tales actos.

El agradecimiento del pueblo a estos maestros se manifestó en los vivas y aclamaciones que precedieron ayer a la partida de los cursillistas. Poco antes, y con asistencia del pueblo y autoridades, se celebró la sesión de clausura del cursillo, ocupando la presidencia don Agustín Nogués, que ostentaba la representación del director general del Primera Enseñanza.

Comenzó el acto con unas palabras del director del curso, señor Linán, que después de reseñar la labor realizada comenzó a describir la impresión que le habían causado los maestros, que, después de portarse con el pueblo como caballeros, habían tenido la atención de depositar unas flores en la tumba de su difunta esposa. Al llegar a este punto, el señor Linán, no pudiendo resistir la emoción, prorrumpe en sollozos, y tiene que ser por terminado el discurso en medio de un silencio revelador de la emoción del auditorio.

El alcalde da las gracias a los maestros por la labor social y patriótica, como también lo hace el cura párroco, para decir que España será grande, porque tiene maestros amantes de la Patria y de la Religión.

Uno de los maestros cursillistas, en nombre de sus compañeros, dió las gracias al pueblo de Miraflores por las atenciones de que han sido objeto.

Don Agustín Nogués comenzó lamentándose de la ausencia del señor Suárez Somonte para apreciar «de visu» lo que se ha hecho, y pronunció un brillante discurso-resumen, en el que expuso la necesidad de estos cursillos para que las cosas de la agricultura, mejoradas con las orientaciones de la escuela, sean el porvenir de una Patria grande que pueda rivalizar con las naciones más prósperas.

LA IMPORTACION DE CEREZAS EN INGLATERRA Y GALES

El embajador de la Gran Bretaña en esta corte pone en conocimiento de este departamento que, en conformidad con la orden de importación de cerezas, de fecha 11 del actual, ha sido prohibida la importación de cerezas en Inglaterra y Gales después del 5 de Junio de 1928 excepto si cada expedición va acompañada de un certificado de origen, en el que se mencione el país y lugar donde las cerezas hayan sido recolectadas. Este certificado deberá entregarse al funcionario de Aduanas al mismo tiempo que la documentación, relativa a la entrada de la expedición. Manifiesta también dicho representante diplomático que el ministerio de Agricultura y Pesquerías se propone que continúe en vigor la inspección de cerezas importadas, y que si se hallasen en las expediciones graves infecciones de la mosca de cerezas, ello motivaría una modificación de la citada orden y la prohibición de futuras importaciones del país originario de las expediciones en cuestión.

AMPLIACION DEL CREDITO AGRICOLA

Por último, también del ministerio de Fomento, se aprobó otro proyecto de Real decreto, que crea las Juntas regionales del crédito agrícola.

Responde esta disposición al criterio que mantiene el Gobierno de ampliar la acción del Crédito agrícola en vista de los resultados excelentes que, a su juicio, viene dando. Hasta ahora sólo actúa la Junta central, y con el fin de que el radio de acción de la misma se extienda y el crédito agrícola esté en contacto directo con los agricultores, se faculta al ministro de Fomento para la creación, como decimos, de Juntas regionales. Las tres primeras se situarán en Sevilla, Valencia y Valladolid; y como seguramente otras capitales solicitarán el beneficio, es de creer que antes de seis meses esté extendido a toda España.

Opera hoy el Crédito agrícola con unos 25 millones de pesetas, que es la cantidad máxima señalada, pero, según erren los técnicos, en poco tiempo esa cantidad se elevará a 160 millones.

La creación se hace por el Estado, casi sin coste alguno.

Para adoptar esta determinación, el Gobierno ha tenido en cuenta que en el total de préstamos realizados a los agricultores con garantía prendaria, no ha habido un solo fallido.

ESTE NUMERO ESTA CENSURADO

PARA EXTERMINAR LA RATA

Con carácter internacional se han reunido en París médicos e ingenieros delegados por numerosas naciones para tratar del exterminio de este roedor, feroz enemigo del comercio y de la salud.

España ha tenido en esta conferencia dos representantes, principalmente: el doctor Mestre Perán y el ingeniero señor Gallego. El primero ha sostenido la superioridad del ácido cianhídrico como raticida, en lugares cerrados; el segundo ha señalado la parte que el ingeniero sanitario debe tener en estas campañas, acondicionando debidamente las habitaciones, alcantarillas, mercados, mataderos, fábricas, almacenes, etc. Ambos han hecho un excelente papel entre los allí congregados representando a Francia, Holanda, Bélgica, Suecia y Noruega, Polonia, Italia, Egipto y otras naciones.

Siguiendo los debates, observamos que el problema tiene tres aspectos: uno, la desratización de los buques; otro, la de las capitales, y otro, la del campo. La primera es relativamente fácil, dado que se trata de recintos limitados; el problema queda reducido a encontrar un buen raticida; en evitar rincones de difícil acceso al hombre y en disminuir o suprimir el concurso de ratas en los amarraderos, junto a los que, con frecuencia, desembarcan las alcantarillas.

En el campo, ya es más difícil el exterminio, dado que la rata es desconfiada y no son inofensivas las materias que como tóxicas, a cielo descubierto pueden emplearse como raticidas.

El problema, en la ciudad, es asunto de policía urbana, con términos perfectamente establecidos.

Como extirpadores de las ratas, se emplean: el cazador, el perro y el gato; la inoculación de enfermedades (virus de Pasteur, bacilo de Danyaz, paratífus de la rata, etc.), los alimentos envenenados (carbonato de bario, fosforo, arsénico, estricnina) entre los que, como novedad, Sevic ha propuesto una sustancia llamada «Ratop-x», combinación de extracto de escila marítima con otras plantas, cuyo olor atrae las ratas; y, por último, los gases tóxicos (ácido cianhídrico, carbónico, sulfuroso, cloropicrino, fosgeno).

La conferencia concluyó por la necesidad urgente de una Liga internacional.

V. Juaristi

LEA USTED EL PROXIMO NUMERO DE LA VOZ DE LA MUJER

RUSIA

Los vendedores de su propia sangre

Moscú — Según el periódico «Gudok», en el hospital de esta ciudad, en donde se trata especialmente a los enfermos mediante la transfusión de la sangre, hay más donantes de los que se necesitan. El precio que se paga es 20 kopecks el centímetro cúbico, lo que hace por término medio de 80 a 150 rublos por cada operación.

Esta suma es la que atrae a los donantes de sangre que se reclutan entre los estudiantes, médicos, empleados cesantes o muy necesitados.

Además del precio de la operación el donante de sangre permanece por lo menos una noche en el hospital, en donde es objeto de solícitos cuidados. — (Radio.)

INGLATERRA

¿Puede vivir el hombre ciento cincuenta años?

Londres, — El célebre doctor Voronoff ha manifestado en una entrevista celebrada en esta capital que dentro de poco tiempo el hombre alcanzará la edad de ciento cuarenta años, conservando el vigor físico de la edad madura.

«Creo en la posibilidad de una raza fuerte, viril, libre de las enfermedades, como resultado de mis últimos descubrimientos en los experimentos de rejuvenecimiento por medio de las glándulas de mono», ha dicho el doctor Voronoff.

«En 1920 descubrí el método de rejuvenecimiento para los hombres. Cuatro años más tarde empecé el mismo estudio y experimentos aplicados a las mujeres, cuyas naturalezas más complicadas necesitaban mayor detenimiento. Una de las cosas más curiosas de las curas realizadas con las mujeres es que mientras las mujeres francesas se contentan con parecer más bellas después del tratamiento, las inglesas y las norteamericanas exigen mucho más. Desean tener las fuerzas y las energías de la juventud, quieren poder jugar al «tennis» y al «goif» y tener la misma vitalidad que a los veinte años.

El cuerpo humano está construido de modo que puede durar ciento cincuenta años. Lo que necesita es un tratamiento que evite el desgaste. Las pruebas que he realizado ya con animales demuestran que la vida puede ser prolongada. Una oveja no suele vivir más de catorce años. Yo tengo algunas de veinte años, y corren y saltan como si tuvieran cinco o seis. Esto es verdaderamente extraordinario. Estas ovejas no se montan por lo menos en bastantes años. Cada dos o tres años las injerto mi tratamiento y siguen viviendo sin tener ninguna enfermedad. Claro que llegará un día en que su vida no podrá ser prolongada; pero entonces morirán repentinamente y sin haber pasado la vejez y tampoco una larga dolencia.

Lo mismo sucederá con las personas. Vivirán con energías y alegría hasta los ciento cuarenta años. Luego, en vez de sufrir una dolorosa enfermedad, morirán un día repentinamente. Con el tratamiento del rejuvenecimiento desaparece el horror que la Humanidad siente a la enfermedad y a la muerte.